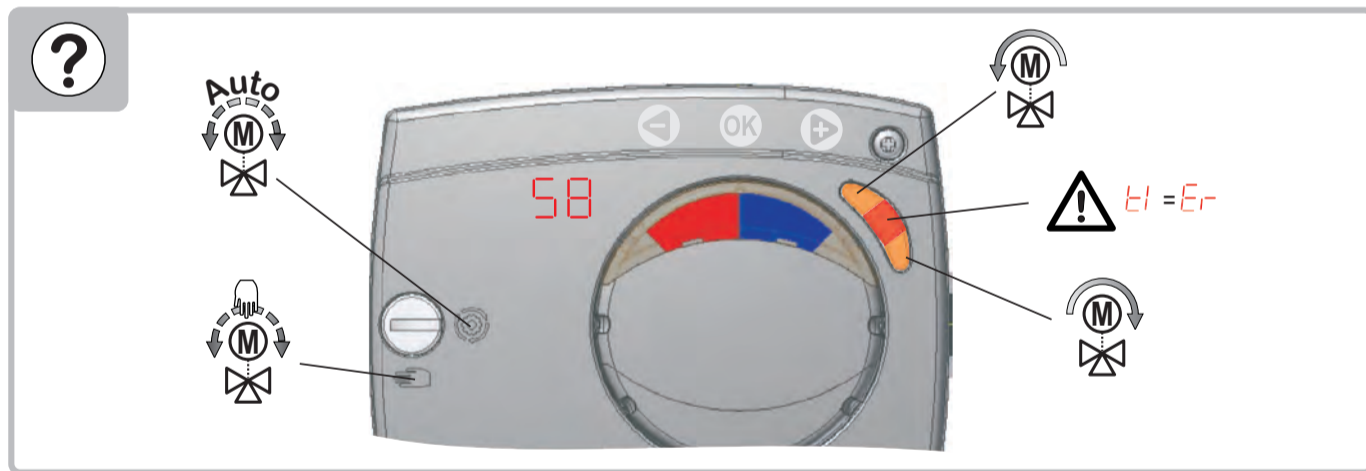
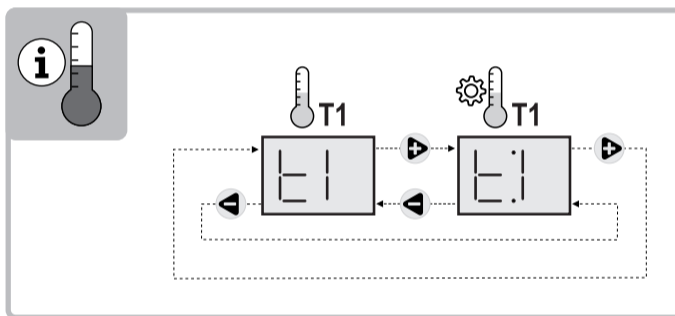
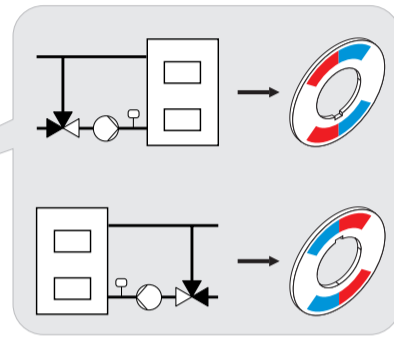
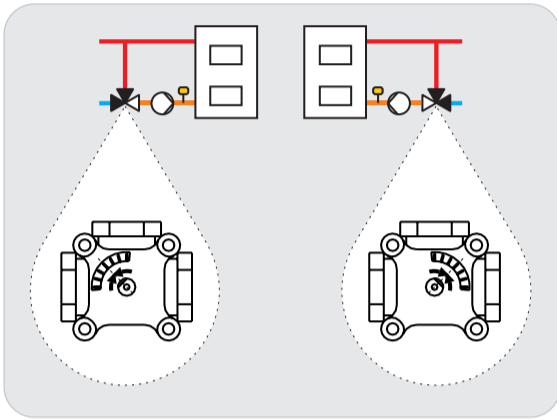
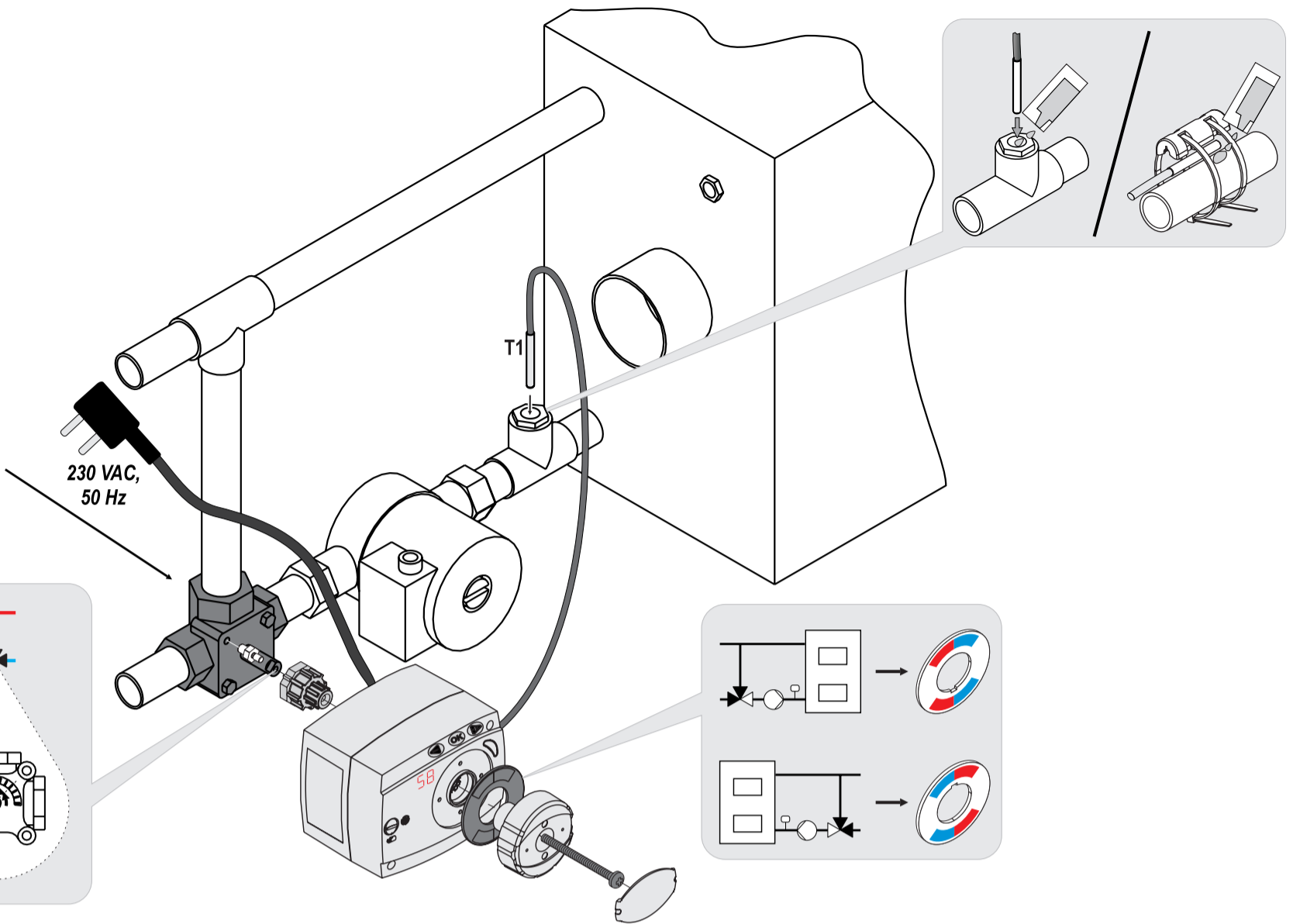


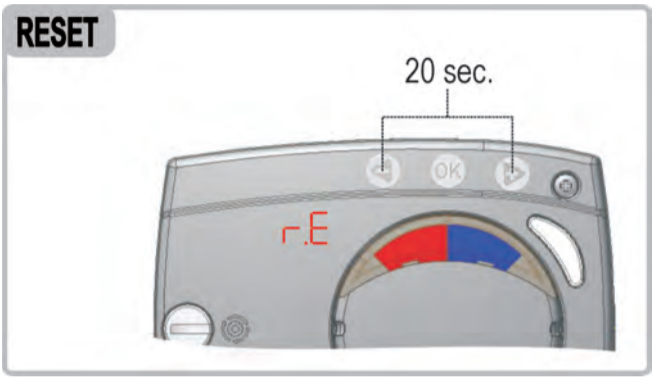
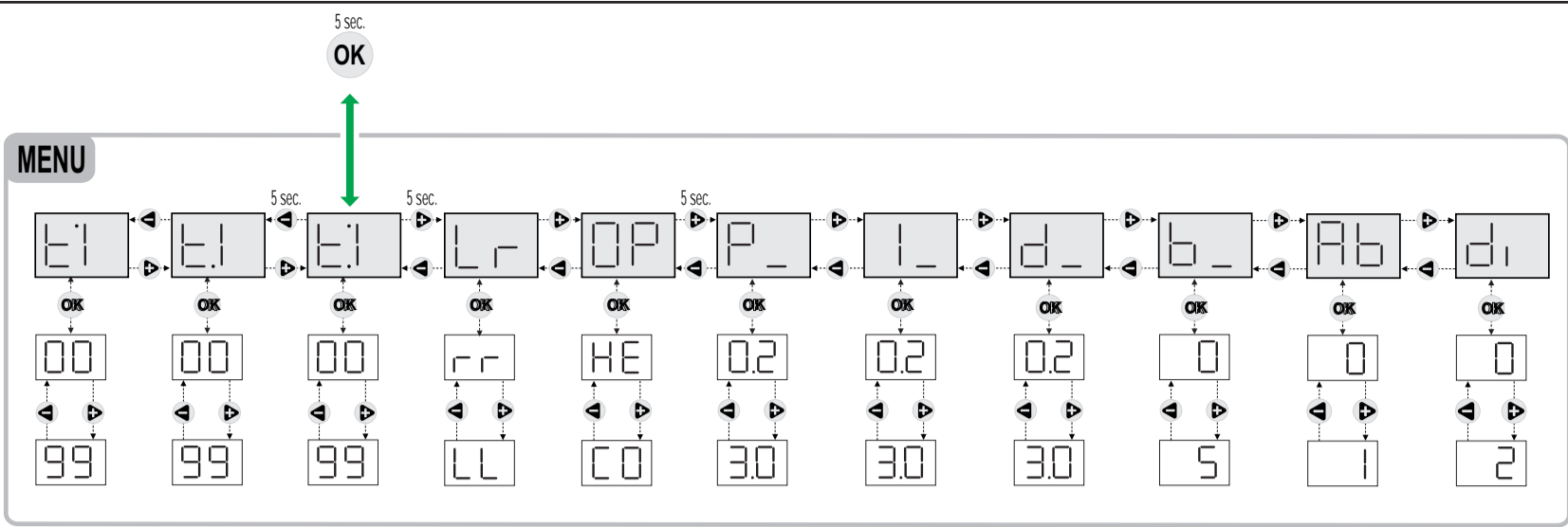


	Esbe, Seltron, Somatherm, Acaso, Afriso, IVAR, PAW, Hora, BRV, IMIT, Barberi, LK Armatur, Vexve, Olymp, Hoval
ASCAVMSA	
ASCAVMSC	Centra DR/ZR
ASCAVMSD	Centra DRU
ASCAVMSSE	Siemens VBI / VBF / VBG / VCI
ASCAVMSF	Meibes, Wita
ASCAVMSG	Esbe VRG
ASCAVMSH	FIRST Rotomix
ASCAVMSI	Honeywell V544..., V543..
ASCAVMSJ	PAW K32, K33, K34
ASCAVMSK	Danfoss HRB3, HRE



English	Deutsch	Slovenščina	Software V3.2
<p><b>Technical specifications</b>            Power supply = 230 VAC, 50 Hz            Power consumption = &lt;1 VA            Sensor T1 = Pt1000 (1080 Ω 20 °C)            Torque = 6 Nm            Running angle = 2 min/90°            Controller type= PID            Software class= A            Safety class= I            Degree of protection= IP42            Size (L x W x H)= 103 x 84 x 92 mm            Storage temperature= -20 ÷ 65 °C            Operation temperature= 0 ÷ 60 °C            Humidity= 0 ÷ 80 % Rh, non condensing</p>	<p><b>Technische Daten</b>            Versorgungsspannung = 230 VAC, 50 Hz            Leistungsaufnahme = &lt;1 VA            Temperaturfühler T1 = Pt1000 (1080 Ω 20 °C)            Drehmoment = 6 Nm            Drehgeschwindigkeit = 2 min/90°            Reglertyp = PID            Software Klasse = A            Schutzklasse = I            Schutzart = IP42            Maße (B x L x H) = 103 x 84 x 92 mm            Lagertemperatur = -20 ÷ 65 °C            Betriebstemperatur = 0 ÷ 60 °C            Luftfeuchtigkeit = 0 ÷ 80% RH, nicht kondensierend</p>	<p><b>Tehnični podatki</b>            Napajalna napetost = 230 VAC, 50 Hz            Lastna poraba = &lt;1 VA            Tipalo T1 = Pt1000 (1080 Ω 20 °C)            Navor = 6 Nm            Kot obračanja = 2 min/90 °            Tip regulacije = PID            Razred programa = A            Zaščitni razred = I            Stopnja zaščite = IP42            Dimenzije (D x Š x V) = 103 x 84 x 92 mm            Temperatura skladiščenja = -20 ÷ 65 °C            Tempearura delovanja = 0 ÷ 60 °C            Vlažnost = 0 ÷ 80% RH, brez kondenziranja</p>	<p><b>Software V3.2</b></p>
<p><b>Русский</b>  <b>Технические характеристики</b>            Электропитание 230 В, 50 Гц            Потребление энергии &lt; 1 ВА            Температурный датчик Pt1000 (1080 Ω 20.С)            Усилие 6 = Нм            Время срабатывания = 2 мин/90 °            Тип контроллера = PID            Класс программного обеспечения = А            Класс защиты = I            Степень защиты = IP42            Габариты (L x P x H) = 103 x 84 x 92 мм            Температура хранения = -20 ÷ 65 °С            Температура окружающей среды = 0 ÷ 60 °С            Влажность 0 ÷ 80%, без конденсации.</p>	<p><b>Italiano</b>  <b>Specifiche tecniche</b>            Alimentazione = 230 VAC, 50 Hz            Consumo proprio = &lt;1 VA            Sensore T1 = Pt1000 (1080 Ω 20 °C)            Coppia = 6 Nm            Esecuzione di angolo = 2 min/90 °            Tipo di regolatore = PID            Classe del software = A            Classe di protezione = I            Grado di protezione = IP42            Dimensioni (L x P x A) = 103 x 84 x 92 mm            Temperatura di conservazione = -20 ÷ 65 °C            Temperatura di esercizio = 0 ÷ 60 °C            Umidità = 0 ÷ 80% RH, senza condensa</p>	<p><b>Hrvatski</b>  <b>Tehnički podaci</b>            Napetost napajanja = 230 VAC, 50 Hz            Potrošnja = &lt;1 VA            Osjetnik T1 = Pt1000 (1080 Ω 20 °C)            Okretni moment = 6 Nm            Kut okretanja = 2 min/90 °            Tip regulatora = PID            Razred programa = A            Zaštitni razred = I            Stupanj zaštite = IP42            Veličina (D x Š x V) = 103 x 84 x 92 mm            Temperatura skladištenja -20 ÷ 65 °C            Radna temperatura = 0 ÷ 60 °C            Vlažnost = 0 ÷ 80% RH, bez kondenziranja</p>	<p></p> <p>01MCO60341</p>

© 2014  
 We reserve the rights for changes and improvements.  
 Wir behalten uns das Recht auf Veränderungen und Verbesserungen vor.  
 Ci si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie.  
 Nous réservons les droits pour des changements et des améliorations.  
 Pridržujemo si pravico do napak, sprememb in izboljšav brez predhodne najave.  
 Zadržavamo pravo greška, promjene i poboljšanja bez prethodne najave.



**English**

Parameter	Parameter description	Setting range	Default value
EI	Limitation of maximal pipe temperature setting (t:1). Requested pipe temperature (t:1) cannot be set higher as this value.	0 ÷ 99 °C	99 °C
EI	Limitation of minimal pipe temperature setting (t:1). Requested pipe temperature (t:1) cannot be set lower as this value.	0 ÷ 99 °C	0 °C
EI	Setting of requested pipe temperature. Controller maintains this temperature by 3-point control of mixing valve.	0 ÷ 99 °C	60 °C
Lr	Setting of valve opening direction. At fully opened mixing valve the circulation is solely through the consumer. LL - left opening direction rr - right opening direction	LL - rr	rr
OP	Setting of operation mode. HE - heating mode CO - cooling mode	HE + CO	HE
P_	Setting of mixing valve position correction intensity. Lower value means shorter movements, higher value means longer movements.	0,2 ÷ 3	1
I_	Setting of mixing valve control frequency - how often mixing valve position is being controlled. Lower value means low frequency, higher value means higher frequency.	0,2 ÷ 3	1
d_	Setting of intensity of controlled temperature changes to mixing valve position corrections. Higher value means weaker mixing valve position corrections, lower value means stronger mixing valve position corrections.	0,2 ÷ 3	1
b_	Setting of mixing valve running time to compensate the backlash of actuator and mixing valve assembly, which occurs by change of rotation direction.	0 ÷ 5 s	1 s
Ab	Setting of antiblocking function for pump and mixing valve. If the pump or mixing valve wasn't active for the period of 1 week, the antiblocking function first activates the pump (only ACC20) for 30 seconds and after that opens and closes the mixing valve.	0- NO 1- YES	1
di	Setting of display orientation. 0 - automatic display orientation with the built-in the position sensor 1 - normal display orientation 2 - rotated display orientation	0- AUTO 1- NORMAL 2- ROTATED 180°	0

**Deutsch**

Parameter	Parameterbezeichnung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
EI	Das Einstellen der maximalen Solltemperaturbegrenzung der Zuleitung (t:1). Die Solltemperatur der Zuleitung kann nicht höher als mit diesem Parameter begrenzt, eingestellt werden.	0 ÷ 99 °C	99 °C
EI	Das Einstellen der minimalen Solltemperaturbegrenzung der Zuleitung (t:1). Die Solltemperatur der Zuleitung kann nicht niedriger als mit diesem Parameter begrenzt, eingestellt werden.	0 ÷ 99 °C	0 °C
EI	Einstellung der gewünschten Zuleitungstemperatur. Der Regler hält die eingestellte Zuleitungstemperatur mit einer Dreipunkt-Regulation des Mischventils.	0 ÷ 99 °C	60 °C
Lr	Einstellung der Öffnungsrichtung des Mischventils. Bei einem vollständig geöffneten Mischventil erfolgt die Zirkulation nur durch den Verbraucher. LL - Öffnung nach links rr - Öffnung nach rechts	LL - rr	rr
OP	Einstellung der Regler-Funktion HE - Heizfunktion CO - Kühlfunktion	HE + CO	HE
P_	Das Einstellen informiert darüber wie intensiv der Regler die Stellung des Mischventils korrigiert. Je geringer der Wert, desto kürzer der Vorstoß des Mischventils und umgekehrt.	0,2 ÷ 3	1
I_	Das Einstellen informiert darüber wie oft der Regler die Stellung des Mischventils korrigiert. Je geringer der Wert, desto seltener, je höher der Wert, desto öfter wird die Stellung des Mischventils korrigiert.	0,2 ÷ 3	1
d_	Das Einstellen der Auswirkungsintensität der regulären Temperatur auf die Funktion des Mischventils. Je höher der Wert, desto stärker die Reaktion des Mischventils auf die Korrektur und umgekehrt.	0,2 ÷ 3	1
b_	Eingestellt wird die Betriebszeit des Mischventils, die bei Richtungsänderung für das Neutralisieren des Spiels des Antriebselements und des Mischventils benötigt wird.	0 ÷ 5 s	1 s
Ab	Das Einstellen der Antiblockierfunktion. Falls die Pumpe oder das Mischventil eine Woche lang nicht aktiv war, wird die Antiblockierfunktion aktiviert. Die schaltet zuerst für 30 Sekunden die Umwälzpumpe ein (gilt nur für den Model ACC20) und danach öffnet und schließt sie das Mischventil.	0- NEIN 1- JA	1
di	Das Einstellen des Drehens des Displays. 0 - das Display wird automatisch der Montageposition des Reglers angepasst 1 - normale Displaydrehung 2 - um 180° rotiert Displaydrehung	0- AUTO 1- NORMAL 2- ROTIERT 180°	0

**Slovenščina**

Parameter	Opis parametra	Obm.nastav.	Priv. vred.
EI	Nastavi se omejitev nastavljanja maksimalne želene temperature dovoda (t:1). Zelena temperatura dovoda se ne more nastaviti višje, kot je določeno s tem parametrom.	0 ÷ 99 °C	99 °C
EI	Nastavi se omejitev nastavljanja minimalne želene temperature dovoda (t:1). Zelena temperatura dovoda se ne more nastaviti nižje, kot je določeno s tem parametrom.	0 ÷ 99 °C	0 °C
EI	Nastavi se zelena temperatura dovoda. Regulator vzdržuje nastavljeno temperaturo dovoda s tritočkovno regulacijo mešalnega ventila.	0 ÷ 99 °C	60 °C
Lr	Nastavi se smer odpiranja mešalnega ventila. Pri popolno odpretem mešalnem ventilu je cirkulacija samo skozi porabnik. LL - odpiranje v levo rr - odpiranje v desno	LL - rr	rr
OP	Nastavi se način delovanja regulatorja. HE - ogrevalni način CO - hladilni način	HE + CO	HE
P_	Nastavitev pove kako intenzivno regulator popravlja položaj mešalnega ventila. Manjša vrednost pomeni krajše pomike, večja vrednost pa daljše pomike mešalnega ventila.	0,2 ÷ 3	1
I_	Nastavitev pove kako pogosto regulator popravlja položaj mešalnega ventila. Manjša vrednost pomeni redkejša, večja vrednost pa pogostejša popravljanje lege mešalnega ventila.	0,2 ÷ 3	1
d_	Nastavi se jakost vpliva spremembe regulirane temperature na delovanje regulacije mešalnega ventila. Manjša vrednost pomeni šibkejša, večja vrednost pa močnejše odzive popravljanje lege mešalnega ventila.	0,2 ÷ 3	1
b_	Nastavi se čas delovanja mešalnega ventila, ki je potreben, da pri spremembi smeri, nevtralizira zračnost sklopa motornega pogona in mešalnega ventila.	0 ÷ 5 s	1 s
Ab	Nastavi se antiblokirna funkcija. Če črpalka ali ventil ni bil aktiven več kot 1 teden, se aktivira antiblokirna funkcija, ki najprej za 30 sekund vklopi obtočno črpalko (samo model ACC20) ter nato še odpre in zapre mešalni ventil.	0- NE 1- JA	1
di	Nastavi se vrtenje displeja. 0 - displej se avtomatsko prilagaja položaju montaže regulatorja 1 - orientacija displeja je normalna 2 - displej je rotiran za 180°.	0- AUTO 1- NORMALNO 2- OBRNJENO 180°	0

**Русский**

Параметр	Описание функций	Диапазон значений	Заводская установка
EI	Настройка ограничения максимальной температуры в точке T1. Устанавливаемое значение температуры на выходе из клапана не может превышать этого значения.	0 ÷ 99 °C	99 °C
EI	Настройка ограничения минимальной температуры в точке T1. Значение температуры смеси на выходе из клапана не может быть ниже этого значения.	0 ÷ 99 °C	0 °C
EI	Настройка требуемой температуры смеси. Контроллер будет поддерживать эту температуру при помощи смесительного клапана.	0 ÷ 99 °C	60 °C
Lr	Настройка направления открытия клапана. При полностью открытом клапане полностью открывается поток потребления теплоносителя. LL - левое направление открытия rr - правое направление открытия	LL - rr	rr
OP	Установка режима работы. HE - режим отопления CO - режим охлаждения	HE + CO	HE
P_	Настройка длительности периодов срабатывания электропривода. Чем ниже значение, тем меньше время периода срабатывания привода и меньше угол поворота штока клапана и наоборот.	0,2 ÷ 3	1
I_	Настройка частоты контроля положения штока клапана. Чем ниже значение, тем реже осуществляется контроль положения и наоборот.	0,2 ÷ 3	1
d_	Настройка интенсивности срабатывания привода для достижения заданной температуры на выходе из клапана. Чем ниже значение, тем меньше будет меняться положение штока за один цикл срабатывания привода и наоборот.	0,2 ÷ 3	1
b_	Настройка времени, которое требуется на нейтрализацию люфтов клапана при изменении направления вращения штока.	0 ÷ 5 сек	1 сек
Ab	Установка функции "АНТИЗАКИСАНИЯ" для насоса (только у ACC20) и смесительного клапана. Если насос и смесительный клапан не был активным в течение периода, превышающего 7 дней, данная функция активирует насос на 30 сек (только ACC20) и открывает-закрывает клапан.	0- Выкл. 1- Вкл.	1
di	Установка ориентации дисплея. 0 - автоматическая, с помощью встроенного датчика положения 1 - нормальное положение 2 - перевернутое на 180° от нормального	0- АВТО 1- НОРМ. 2 - ПЕРЕВ. на 180° от норм.	0

**Hrvatski**

Parameter	Opis parametra	Područje postavke	Zadana vrijednost
EI	Ograničenje postavke maksimalne temperature cijevi (t:1). Zelena temperatura cijevi (t:1) ne može se postaviti na vrijednost višu od ovog parametra.	0 ÷ 99 °C	99 °C
EI	Ograničenje postavke minimalne temperature cijevi (t:1). Zelena temperatura cijevi (t:1) ne može se postaviti na vrijednost nižu od ovog parametra.	0 ÷ 99 °C	0 °C
EI	Podrešava se željena temperatura dovoda. Regulator održava podešenu temperaturu dovoda 3-točkovnom regulacijom mješajućeg ventila.	0 ÷ 99 °C	60 °C
Lr	Podrešava se smjer otvaranja mješajućeg ventila. Kod potpuno otvorenog mješajućeg ventila, cirkulacija je moguća samo kroz potrošača. LL - otvaranje prema lijevo rr - otvaranje prema desno	LL - rr	rr
OP	Podrešava se način djelovanja regulatora. HE - način grijanja CO - način hlađenja	HE + CO	HE
P_	Podrešavanje intenziteta korekcije položaja mješajućeg ventila. Niža vrijednost znači kraće pomake, viša vrijednost znači dalje pomake.	0,2 ÷ 3	1
I_	Podrešavanje učestalosti regulacije položaja mješajućeg ventila. Niža vrijednost znači manje učestalosti, dok viša vrijednost znači češću regulaciju položaja mješajućeg ventila.	0,2 ÷ 3	1
d_	Podrešavanje intenziteta utjecaja promjena kontrolirane temperature na djelovanje regulacije mješajućeg ventila. Niža vrijednost znači slabije, a viša vrijednost jače promjene položaja mješajućeg ventila.	0,2 ÷ 3	1
b_	Podrešava se vrijeme djelovanja mješajućeg ventila koje, prilikom promjene smjera, nevtralizira prazan hod sklopa motornog pogona i mješajućeg ventila.	0 ÷ 5 s	1 s
Ab	Podrešavanje antiblokirne funkcije za pumpu i mješajući ventil. Ako pumpa ili mješajući ventil nisu bili aktivni više od jednog tjedna, antiblokirna funkcija prvo za 30 sekundi aktivira pumpu (samo model ACC20) a zatim otvori i zatvori mješajući ventil.	0- NE 1- DA	1
di	Podrešavanje orijentacije zaslona. 0 - automatska orijentacija zaslona s ugrađenim senzorom položaja 1 - normalna orijentacija zaslona 2 - rotirajuća orijentacija zaslona	0- AUTO 1- NORMAL 2- ROTIRAN 180°	0